

## **DECLARACIÓN SOBRE LA ALIANZA DE AMÉRICA DEL NORTE PARA LA IGUALDAD Y LA JUSTICIA RACIAL**

Declaración entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos, el Gobierno de Canadá y el Gobierno de los Estados Unidos de América.

En nuestras tres naciones, generaciones de líderes han luchado para construir democracias donde las personas, de ricas historias y culturas diversas, comparten la promesa por igual de libertad e inclusión. Nuestra diversidad es la mayor fortaleza de América del Norte, dado que impulsa la innovación, conduce al crecimiento económico, enriquece nuestras democracias y promueve nuestra seguridad.

Sin embargo, a pesar de nuestros progresos, muchos en América del Norte continúan enfrentando formas entrelazadas de racismo sistémico, de discriminación y de odio debido a quiénes son, a quién aman, el idioma que hablan, su nación de origen, el color de su piel y su religión o creencias. La discriminación por motivos de raza, etnia, origen nacional, sexo, orientación sexual, identidad de género, edad, discapacidad, religión, creencias, idioma y condición socioeconómica persiste en nuestra región y en cada uno de nuestros países. Las naciones tribales y los pueblos indígenas que viven en América del Norte desde tiempos inmemoriales, continúan enfrentando disparidades y barreras inaceptables, al igual que otras comunidades que viven experiencias de discriminación y de racismo. El racismo sistémico, las expresiones de supremacía blanca y la discriminación en todas sus formas disminuyen nuestro crecimiento económico, limitan nuestra prosperidad, socavan la seguridad nacional y regional, y ponen en riesgo la permanencia de nuestras democracias. Para liberar todo el vasto potencial de América del Norte, debemos atender estas barreras y desafíos de manera integral.

Sobre la base de los esfuerzos en nuestros respectivos países para promover la igualdad y la justicia racial, en la Cumbre de Líderes de América del Norte de 2021, el presidente Andrés Manuel López Obrador, el primer Ministro Justin Trudeau y el presidente Joseph R. Biden, Jr. adoptaron el compromiso de construir democracias justas, inclusivas e igualitarias para combatir el racismo sistémico y la discriminación en todas sus formas. En seguimiento a dicha declaración, nos comprometimos a trabajar juntos para crear una América del Norte en donde cada individuo tenga la misma oportunidad de alcanzar su máximo potencial y una participación igualitaria en la vida social, cultural, económica y política.

Hoy establecemos esta Alianza de América del Norte como testimonio de nuestros compromisos comunes para promover la igualdad y la justicia racial en nuestros países, así como de nuestro propósito de trabajar en colaboración para atender las formas sistémicas de discriminación y honrar el tapiz diverso de historias, costumbres, culturas, lenguas, identidades, etnias, habilidades y creencias que hacen fuerte a América del Norte.

En reconocimiento de nuestros vínculos estrechos y visión compartida, las Partes en esta Alianza:

- I. Trabajaremos en nuestros propios países para avanzar afirmativamente en la igualdad y la justicia racial, y para eliminar de manera integral las barreras a la igualdad de oportunidades que continúan enfrentando las comunidades marginadas.
- II. Estableceremos una Red Trilateral de Expertos en Igualdad Racial e Inclusión, a fin de facilitar el intercambio de información para compartir las mejores prácticas y estrategias innovadoras desarrolladas en nuestros tres países para promover la igualdad y la justicia racial en nuestras políticas públicas y nuestras sociedades, y para identificar otras áreas de acción para la Alianza. Al establecer este intercambio de expertos, buscaremos oportunidades para involucrar a miembros de las comunidades que viven experiencias de racismo y de discriminación en

la conducción de soluciones para proteger los derechos de las comunidades marginadas; promover la igualdad en la salud y la inclusión económica; abordar las disparidades raciales y de otro tipo en el sistema de justicia penal, el acceso al voto y las oportunidades educativas; y reflejar la diversidad de nuestras naciones en nuestra fuerza laboral del servicio público federal.

- III. Colaboraremos juntos para promover la igualdad y la justicia racial a través de nuestra participación en organizaciones regionales y multilaterales, como las Naciones Unidas y otros foros. Ello incluye promover los derechos y las aspiraciones consagradas en compromisos multilaterales, como la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, el Decenio Internacional de los Afrodescendientes, los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas y otras iniciativas conjuntas.

Firmada en la Ciudad de México, el nueve de enero de 2023, en triplicado, en los idiomas español, francés e inglés.

**POR EL GOBIERNO DE  
LOS ESTADOS UNIDOS  
MEXICANOS**



**Marcelo Luis Ebrard  
Casaubon  
Secretario de  
Relaciones Exteriores**

**POR EL GOBIERNO DE  
CANADÁ**



**Mélanie Joly  
Ministra de Asuntos  
Exteriores**

**POR EL GOBIERNO DE  
LOS ESTADOS UNIDOS  
DE AMÉRICA**



**Antony Blinken  
Secretario de Estado**

## **Déclaration sur le Partenariat nord-américain pour l'équité et la justice raciale**

Déclaration commune des gouvernements des États-Unis mexicains, du Canada et des États-Unis d'Amérique.

Dans nos trois pays, des générations de leaders ont lutté pour instituer des démocraties où des personnes aux cultures et aux antécédents riches et variés peuvent bénéficier de la même promesse de liberté et d'inclusion. La diversité est la plus grande force de l'Amérique du Nord, car elle stimule l'innovation, favorise la croissance économique, enrichit nos démocraties et renforce notre sécurité.

En dépit des progrès accomplis, toutefois, bon nombre de nos résidents demeurent exposés à des formes croisées de racisme systémique, de discrimination et de haine en raison de leur identité, des personnes qu'ils chérissent, de la langue qu'ils parlent, du pays dont ils sont issus, de la couleur de leur peau et de leur religion ou de leurs croyances. Diverses formes de discrimination fondée sur la race, l'origine ethnique, la nationalité, le sexe, l'orientation sexuelle, l'identité de genre, l'âge, le handicap, la religion, les croyances, la langue et la situation socioéconomique persistent dans tous les coins de notre région et dans chacun de nos pays. Les nations tribales et les peuples autochtones qui vivent en Amérique du Nord depuis des temps immémoriaux doivent encore affronter des disparités et des obstacles inacceptables, à l'instar d'autres communautés qui connaissent bien la discrimination et le racisme. Quelle que soit leur forme, le racisme systémique, des expressions de la suprématie blanche et la discrimination plombent notre essor économique, limitent notre prospérité, minent la sécurité nationale et régionale, et menacent la viabilité de nos institutions démocratiques. Pour libérer le vaste et plein potentiel de l'Amérique du Nord, nous devons nous attaquer ensemble à tous ces obstacles et défis.

Forts du travail accompli dans nos pays respectifs pour faire progresser l'équité et la justice raciale, nous, le président Andrés Manuel López Obrador, le premier ministre Justin Trudeau et le président Joseph R. Biden fils, avons pris l'engagement, lors du Sommet des leaders nord-américains de 2021, de nous employer à instituer des démocraties justes, inclusives et équitables qui luttent contre le racisme systémique et la discrimination sous toutes leurs formes. À la suite de cette déclaration, nous nous sommes engagés à travailler de concert afin de créer une Amérique du Nord où chaque individu bénéficie de chances égales de réaliser son plein potentiel et de participer à la vie sociale, culturelle, économique et politique.

Nous constituons aujourd'hui le Partenariat nord-américain pour témoigner de notre engagement commun, celui de faire avancer l'équité et la justice raciale au sein de nos pays respectifs, et pour marquer notre volonté de travailler ensemble à contrer les formes systémiques de discrimination ainsi qu'à honorer la riche mosaïque d'antécédents, de coutumes, de cultures, de langues, d'identités, d'origines ethniques, de capacités et de croyances qui donnent toute sa force à l'Amérique du Nord.

En reconnaissance de nos liens étroits et de notre vision commune, nous, parties au Partenariat:

- I. Travaillerons, dans nos pays respectifs, à faire progresser l'équité et la justice raciale ainsi qu'à éradiquer complètement les obstacles à l'égalité des chances auxquels continuent de se heurter les communautés marginalisées.
- II. Mettrons sur pied un réseau trilatéral d'experts en équité raciale et en inclusion pour faciliter l'échange de renseignements sur les pratiques exemplaires et les stratégies novatrices issues de nos trois pays, dans le but de faire progresser l'équité et la justice raciale dans nos politiques publiques et nos sociétés, et pour définir d'autres champs d'action pour le Partenariat. En facilitant ces échanges entre experts, nous chercherons

des possibilités de consulter les membres des communautés qui subissent du racisme et de la discrimination sur les solutions à instaurer pour protéger les droits des communautés marginalisées, faire avancer l'équité sanitaire et l'inclusion économique, contrer les disparités raciales et les autres iniquités dans le système de justice, favoriser l'accès au scrutin, créer des possibilités d'éducation et constituer des fonctions publiques fédérales représentatives de la diversité de nos pays.

- III. Collaborerons dans le dossier de l'équité et de la justice raciale en participant aux travaux d'organisations régionales et multilatérales comme les Nations Unies et d'autres instances, notamment en travaillant à l'avancement des droits et des aspiration enchâssés dans des engagements multilatéraux tels que la *Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones*, la Décennie internationale des personnes d'ascendance africaine, les objectifs de développement durable des Nations Unies et d'autres initiatives conjointes.

Signé à Mexico, au Mexique, le 9 janvier 2023 en trois exemplaires, en espagnol, en français et en anglais.

**POUR LE  
GOUVERNEMENT  
DES ÉTATS-UNIS  
MEXICAINS**



**Marcelo Luis Ebrard  
Casaubon  
Ministre des Affaires  
étrangères**

**POUR LE  
GOUVERNEMENT  
DU CANADA**



**Mélanie Joly  
Ministre des Affaires  
étrangères**

**POUR LE  
GOUVERNEMENT  
DES ÉTATS-UNIS  
D'AMÉRIQUE**



**Antony Blinken  
Secrétaire d'État**

**DECLARATION ON THE NORTH AMERICAN PARTNERSHIP FOR EQUITY  
AND RACIAL JUSTICE**

Declaration between the Government of the United Mexican States, the Government of Canada, and the Government of the United States of America.

Across our three nations, generations of leaders have fought to build democracies where people from richly diverse histories and cultures share the equal promise of freedom and inclusion. Our diversity is North America's greatest strength, as it boosts innovation, leads to economic growth, enriches our democracies, and advances our security.

Yet in spite of our progress, many across North America continue to face intersecting forms of systemic racism, discrimination and hate because of who they are, whom they love, the language they speak, their nation of origin, the color of their skin, and their religion or beliefs. Discrimination on the basis of race, ethnicity, national origin, sex, sexual orientation, gender identity, age, disability, religion, belief, language, and socio-economic status persist throughout our region and in each of our countries. Tribal Nations and Indigenous peoples, who have lived in North America since time immemorial, continue to face unacceptable disparities and barriers, as do other communities with lived experience of discrimination and racism. Systemic racism, expressions of white supremacy and discrimination in all forms diminish our economic growth, limit our prosperity, undermine national and regional security, and threaten the durability of our democracies. To unleash North America's full and vast potential, we must comprehensively address these barriers and challenges.

Building on efforts in our respective countries to advance equity and racial justice, at the 2021 North American Leaders' Summit President Andrés Manuel López Obrador, Prime Minister Justin Trudeau, and President Joseph R. Biden, Jr. declared their commitment to building just, inclusive, and equitable democracies that combat systemic racism and discrimination in all forms. Following that declaration, we committed to working together to create a North America in which every individual has an equal opportunity to achieve their full potential and equal participation in social, cultural, economic, and political life.

We now establish this North American Partnership as a reflection of our common commitments to advancing equity and racial justice within our countries, and our intent to work collaboratively to address systemic forms of discrimination and honor the diverse tapestry of histories, customs, cultures, languages, identities, ethnicities, abilities, and beliefs that make North America strong.

In recognition of our close ties and shared vision, the Participants in this Partnership will:

- I. Work within our own countries to affirmatively advance equity and racial justice, and to comprehensively root out the barriers to equal opportunity that marginalized communities continue to face.
- II. Establish a Trilateral Racial Equity and Inclusion Expert Network to facilitate the exchange of information to share best practices and innovative strategies developed across our three countries for advancing equity and racial justice in our public policies and societies, and to help identify further action areas for the Partnership. In establishing this expert exchange, we will seek opportunities to engage communities with lived experience of racism and discrimination on driving solutions to protect the rights of members of marginalized communities; advance health equity and economic inclusion; address racial and other disparities in the justice system, access to the ballot, and educational opportunities; and reflect the diversity of our nations in our federal public services workforce.



- III. Collaborate together to advance equity and racial justice through our participation in regional and multilateral organizations, such as the United Nations and other fora. This includes advancing the rights and aspirations enshrined in multilateral commitments, such as the UN Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, the International Decade for People of African Descent, the UN Sustainable Development Goals, and other joint undertakings.

Signed in Mexico City, this ninth day of January 2023, in triplicate, in the Spanish, French and English languages.

**FOR THE  
GOVERNMENT OF  
THE UNITED MEXICAN  
STATES**




**Marcelo Luis Ebrard  
Casaubon  
Minister of Foreign  
Affairs**

**FOR THE  
GOVERNMENT OF  
CANADA**



**Mélanie Joly  
Minister of Foreign  
Affairs**

**FOR THE  
GOVERNMENT OF  
THE UNITED STATES  
OF AMERICA**



**Antony Blinken  
Secretary of State**